

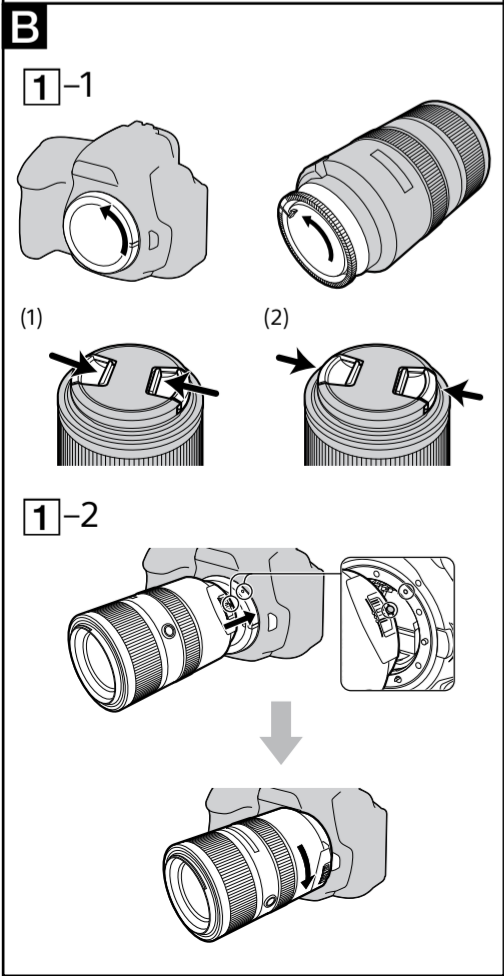
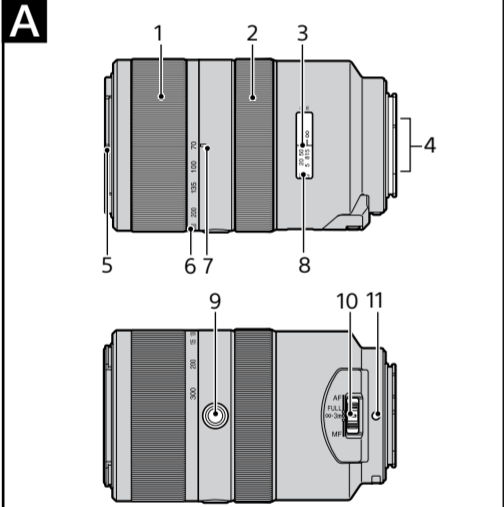
SONY 4-563-297-21(1)

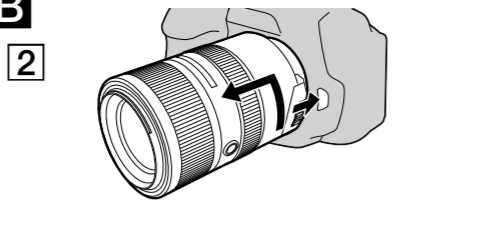
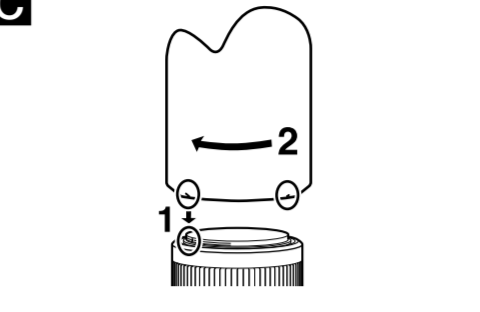
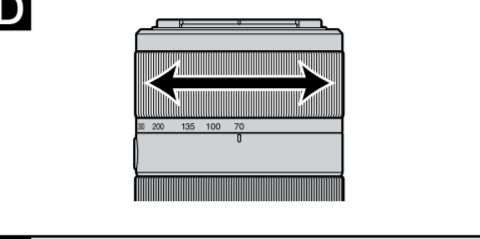
<p>Interchangeable Lens</p>
Посібник з експлуатації <p>Инструкция по эксплуатации</p> <p>使用説明書</p> <p>사용설명서</p> <p>تعليمات التشغيل</p>
<p>70-300mm F4.5-5.6 G SSM II</p>
<p>G</p>
<p>A-mount</p>
<p>©2015 Sony Corporation</p>
<p>SAL70300G2</p>
<p>http://www.sony.net/</p> <p>Printed in Japan</p>
 <p>4563297210</p>

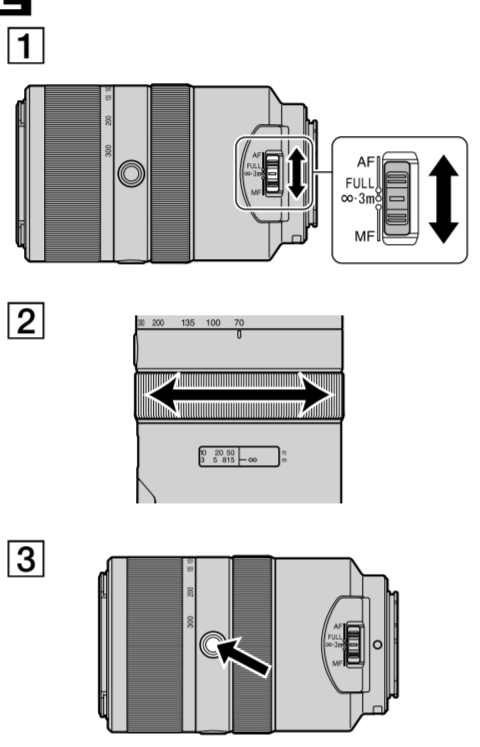
http://www.sony.net/
Printed in Japan

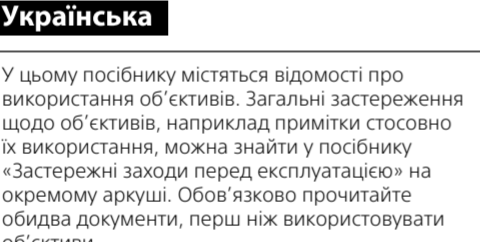
4563297210

A	
B	



B	
C	
D	

E	
----------	------------------------------------------------------------------------------------

Українська	
-------------------	-------------------------------------------------------------------------------------

Цей об'єктив призначений для кріплення типу А, яке може бути використане з фотоапаратами Sony α.

Рекомендації щодо застосування

- Під час використання цього об'єктива з камерою з E-перехідником, прикріпіть адаптер для встановлення, який продається окремо. Не прикріплюйте об'єктив безпосередньо до камери з E-перехідником, що може призвести до їхнього пошкодження.
- Під час перенесення фотоапарата з приєднаним об'єктивом обов'язково надійно утримуйте фотоапарат та об'єктив.
- Не торкайтеся жодних елементів об'єктива, які висуваються під час масштабування або фокусування.
- Незважаючи на те, що даний об'єктив розроблений з врахуванням вимог захисту від пилу та бризок, він не є захищеним від води. В разі використання під час дощу, тощо, не піддавайте даний об'єктив впливу крапель води.

Запобіжні заходи щодо застосування спалаху
Користуючись вбудованим спалахом, обов'язково знімайте бленду об'єктива. Застосування компонентів комбінації «лінза/спалах» з певними характеристиками може призвести до часткового блокування лінзою світла спалаху, внаслідок чого нижня частина знімка буде затемненою.

Виньтування

У разі застосування цього об'єктива з лінзою кути екрану становляться більш затемненими, ніж центр. Щоб послабити цей ефект («виньтування»), закрийте отвір на 1 - 2 кроки.

А Найменування компонентів

1--Кільце масштабування
2--Кільце фокусування
3--Індекс відстаней
4--Контакти об'єктива
5--Індекс світлозахисної бленди об'єктива
6--Шкала фокусної довжини
7--Індекс фокусної довжини
8--Шкала відстаней
9--Кнопка утримання фокуса
10--Перемикач режиму фокусування/відстані
11--Індекс встановлення

В Кріплення / від'єднання об'єктива

Кріплення об'єктива (див. рисунок В-1.)

1 Зніміть задню та передню кришки об'єктива, а також кришку на корпусі камери.

- Передній ковпачок об'єктива можна приєднати або від'єднати двома способами: (1) і (2). Одагаючи / знімаючи кришку об'єктива з закріпленою світлозахисною блендою, скористайтеся способом (2).

2 Зіставте помаранчевий покажчик на оправі об'єктива з помаранчевим покажчиком на камері (покажчик кріплення), введіть об'єктив у вузол кріплення на корпусі камери і поверніть по годинниковій стрілці до фіксації.

- Встановлюючи об'єктив, не натискайте на кнопку деблокування об'єктива, передбачену на корпусі камери.
- Не фіксуйте об'єктив під кутом.

Від'єднання об'єктива (див. рисунок В-2.)

Натиснувши і утримуючи кнопку деблокування об'єктива, передбачену на корпусі камери, поверніть об'єктив проти годинникової стрілки до зупинки; від'єднайте об'єктив.

С Кріплення світлозахисної бленди

Світлозахисна бленда допоможе знизити інтенсивність бликів та забезпечити максимальну якість знімку.

Зіставте червону лінію на світлозахисній блендіз червоною крапкою на об'єктиві (індекс ковпачка об'єктива). Поверніть світлозахисну бленду за стрілкою годинника, доки червона точна на бленді не стане на місце, вирівнявшись з червоною точкою на об'єктиві.

- Приєднайте світлозахисну бленду об'єктива належним чином. Інакше світлозахисна бленда об'єктива може перешкоджати створенню бажаного ефекту або бути видною на знімках.
- Розміщаючи об'єктив на зберігання, переверніть і одягніть світлозахисну бленду на об'єктив тильною частиною вперед.

Д Масштабування

Поверніть кільце масштабування, виставляючи бажану фокусну відстань.

Е Фокусування

Встановлення AF/MF (автофокус/ручний фокус) та діапазону фокусування (діапазон AF)

На об'єктиві режим фокусування можна переключати між AF та MF. Також для режиму AF можна вибрати діапазон фокусування (діапазон AF). Для зйомки у режимі AF встановть режим AF на камері і на об'єктиві, а потім на об'єктиві виберіть діапазон фокусування (діапазон AF). У режимі MF можна виконувати зйомку, якщо для фотоапарата, або об'єктива (чи для них обох) встановлено режим MF.

Настройка режиму фокусування на об'єктиві (див. рисунок Е-1.)

Поверніть перемикач фокусування/відстані у положення, що відповідає режиму AF або MF та діапазону фокусування (діапазону AF), якщо вибрано режим AF.

- У режимі AF залежно від відстані до об'єкта з описаних нижче діапазонів виберіть діапазон фокусування за допомогою перемикача режиму фокусування/відстані. Якщо визначити діапазон фокусування, швидкість фокусування збільшиться. Це корисно, якщо діапазон фокусування обмежений.
 - FULL : Обмеження щодо відстані відсутні. AF працює у всьому діапазоні.
 - ∞-3m : AF працює у діапазоні від 3 м до нескінченності.
- Щоб настроїти фокус у режимі MF, поверніть кільце фокусування під час перегляду через видошукач тощо. (див. рисунок Е-2).

Використання фотоапарата з кнопкою керування AF/MF

- Натисніть кнопку керування AF/MF, щоб переключитися з режиму AF у режим MF, коли і фотоапарат, і об'єктив знаходяться у режимі AF.
- Натисніть кнопку керування AF/MF, щоб переключитися з режиму MF у режим AF, коли на фотоапараті встановлений режим MF, а на об'єктиві — AF.

Пряме фокусування вручну (DMF)

Коли фокус зафіксований у положенні AF-A (автоматичне автофокусування) або AF-S (одноразове автофокусування), настройте правильне значення DMF, обертаючи кільце фокусування. Цей режим рекомендується для зйомки звичайних об'єктів.

- Режим DMF недоступний у наступних випадках:
 - Знімок не сфокусований.
 - Вибрано режим AF-C (безперервне автофокусування).
 - Якщо підтверджений фокус для другого знімка при безперервному записі у режимі AF-A.

Зйомка нескінченності у режимі MF
Механізм фокусування обертається трохи далі нескінченності, щоб забезпечити точне фокусування при різних робочих температурах. Завжди перевіряйте різкість кадру через видошукач тощо, особливо якщо об'єктив сфокусований поблизу нескінченності.

Кнопка утримання фокуса (див. рисунок Е-3.)

Коли натиснута кнопка утримання фокуса, функція автофокусування тимчасово вимикається, а фокус фіксується для зйомки.

- На фотоапаратах з підтримкою настройок користувача призначення кнопки утримання фокуса можна змінити. Детальні відомості див. у посібнику з експлуатації фотоапарата.

Технічні характеристики	
Назва (Назва моделі)	70-300mm F4.5-5.6 G SSM II (SAL70300G2)
Фокусна відстань (мм)	70-300
35-мм еквівалентна фокусна відстань*1 (мм)	105-450
Групи елементів об'єктива	11-16
Кут огляду 1*2	34°-8°10'
Кут огляду 2*2	23°-5°20'
Мінімальна фокусна відстань*3 (м)	1,2
Максимальне збільшення (x)	0,25
Мінімальна поділка діафрагми	f/22-f/29
Діаметр фільтра (мм)	62
Розміри (максимальний діаметр × висота) (Приблиз., мм)	82,5 × 135,5
Маса (Приблиз., г)	750

*1 Ця еквівалентна фокусна відстань для 35-мм формату, відповідає цифровому фотоапарату зі змінним об'єктивом, обладнаним датчиком зображення розміру APS-C.

*2 Дане значення кута огляду 1 відповідає камерам 35-мм формату, а кута огляду 2 відповідає цифровим фотоапаратам зі змінним об'єктивом, обладнаним датчиком зображення розміру APS-C.

*3 Мінімальна фокусна відстань — це відстань від датчика зображення до об'єкта.

- Даний об'єктив оснащений кодувальником відстані. Кодувальник відстані забезпечує більш точне вимірювання (ADI) шляхом використання спалаху для даного процесу.
- В залежності від механізму об'єктива фокусна відстань може змінюватися під час будь-якої зміни відстані зйомки. Значення фокусної відстані передбачують, що об'єктив сфокусовано на безмежність.

Комплектність поставки
Об'єктив (1), передня кришка об'єктива (1), задня кришка об'єктива (1), бленда об'єктива (1), Футляр для об'єктива (1), комплект друкованої документації
Конструкція та технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

α та **G** є торговими марками Sony Corporation. Назви компаній і їх продуктів є зареєстрованими торговими марками відповідних компаній.

Виробник: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан, Мінато-ку, Токіо 108-0075, Японія.
Країна-виробник: Японія

Русский
<p>В данном руководстве содержатся сведения о применении каждого объектива. На отдельном бланке в "Примечаниях по использованию" содержится информация о мерах предосторожности, общих для всех объективов. Обязательно прочтите оба документа перед использованием объектива.</p>

Этот объектив предназначен для крепления A-mount, которое может использоваться в камерах Sony-α.

Примечания по использованию

- При использовании данного объектива с камерой с E-переходником, прикрутите продаваемый отдельно установочный адаптер. Не прикручайте объектив непосредственно к камере с E-переходником, что может привести к их повреждению.
- При переноске камеры с подсоединенным объективом следует постоянно держать и корпус, и объектив.
- Не следует удерживать фотоаппарат за какие-либо детали объектива, выдвигающиеся при трансфокации.
- Несмотря на то, что данный объектив разработан с учетом требований защиты от пыли и брызг, он не является водонепроницаемым. При использовании во время дождя и т.п., не подвергайте данный объектив воздействию капель воды.

Меры предосторожности при использовании вспышки
При использовании встроенной вспышки убедитесь, что бленда объектива снята. При определенной комбинации положений объектива и вспышки объектив может частично закрывать свет вспышки, что приводит к возникновению тени в нижней части фотографии.

Виньетирование
При использовании объектива углы экрана становятся темнее, чем его центр.Чтобы уменьшить этот эффект (называемый виньетированием), закройте диафрагму на 1 - 2 деления.

А Названия деталей

1--Кольцо трансфокации
2--Кольцо фокусировки
3--Индекс расстояний
4--Контакты объектива
5--Указатель бленды объектива

6--Шкала фокусных расстояний
7--Индекс фокусных расстояний
8--Шкала расстояний
9--Кнопка блокировки фокусировки
10--Переключатель режима/диапазона фокусировки
11--Указатель подсоединения

В Подсоединение и отсоединение объектива

Подсоединение объектива (см. рис. В-1.)

1 Снимите заднюю и переднюю крышки объектива, а также крышку корпуса камеры.

- Можно надеть или снять переднюю крышку объектива двумя способами. См.Рис. (1) и (2). Если крышка объектива надевается или снимается, когда установлена бленда объектива, воспользуйтесь способом (2).

2 Совместите оранжевую метку на корпусе объектива с оранжевой меткой на фотокамере (показатель подсоединения объектива), затем вставьте объектив в камеру и поверните его по часовой стрелке до полной установки.

- Во время установки объектива не нажимайте кнопку извлечения объектива на фотокамере.
- Не устанавливайте объектив под углом.

Отсоединение объектива (см. рис. В-2.)

Нажимая и удерживая кнопку извлечения объектива на фотокамере, поверните объектив против часовой стрелки до упора, а затем отсоедините объектив.

С Установка бленды объектива

Для уменьшения бликов и достижения максимального качества изображения рекомендуется использовать бленду объектива.

Выворачивайте красную линию на бленде объектива с красной точкой на объективе (указателем бленды объектива). Поворачивайте бленду по часовой стрелке, пока красная точка на бленде не совместится с красной точкой на объективе и бленда не защелкнется.

- Прикрутите бленду объектива надлежащим образом. В противном случае бленда объектива может стать помехой для получения требуемого эффекта либо может занимать часть изображения.
- Перед помещением на хранение переверните бленду объектива и установите ее на заднюю часть объектива.

Д Зуммирование

Вращайте кольцо зуммирования до получения желаемого фокусного расстояния.

Е Фокусировка

Установка AF (автофокусировка)/MF (ручная фокусировка) и диапазона фокусировки

Режим фокусировки (AF или MF) можно переключать на объективе. Можно также в режиме AF выбрать требуемый диапазон фокусировки (диапазон AF).

Для съемки в режиме AF (автофокусировки) установите режим AF и на камере, и на объективе, а также выберите на объективе соответствующий фокусный диапазон (диапазон AF). Снимать в режиме MF (ручной фокусировки) можно, когда камера или объектив, или и камера, и объектив установлены в режим MF.

Настройка режима фокусировки на объективе (см. рис. Е-1.)

Установите переключатель режима/диапазона фокусировки в требуемый режим — AF или MF; если выбран режим AF, то установите соответствующий диапазон (диапазон AF).

- В режиме AF установите переключателем режима/диапазона фокусировки диапазон фокусировки, выбрав одно из значений, описанных далее, в зависимости от расстояния от объекта съемки. Выбор диапазона фокусировки позволяет ускорить процесс фокусировки. Это особенно полезно в случаях, когда время съемки ограничено.
 - FULL : Без ограничения расстояния. AF (автофокусировка) выполняется на всем диапазоне.
 - ∞-3m : AF (автофокусировка) выполняется на расстоянии от 3,0 м до бесконечности.
- В режиме MF поворачивайте кольцо фокусировки, глядя через видоискатель, и т.п. (см. рис. Е-2).

Использование камер с кнопкой управления AF/MF

- Если и для камеры, и для объектива установлен режим AF, чтобы переключить режим AF в MF, нажмите кнопку управления AF/MF.
- Если для камеры установлен режим MF, а для объектива - режим AF, чтобы переключить режим MF в AF, нажмите кнопку управления AF/MF.

Непосредственная ручная фокусировка (DMF)

Поверните кольцо фокусировки, чтобы выполнить правильную фокусировку DMF при установленном режиме AF-A (автоматическая автофокусировка) или AF-S (покадровая автофокусировка).

- Функция DMF недоступна в следующих случаях:
 - если изображение находится не в фокусе;
 - если выбран режим AF-C (непрерывная автофокусировка);
 - если фокусировка подтверждена для второй фотографии во время непрерывной записи в режиме AF-A.

Съемка при фокусировке на бесконечность в режиме MF

Механизм фокусировки поворачивается немного дальше предельных значений шкалы, чтобы обеспечить точность фокусировки при различных температурных условиях эксплуатации. Всегда подтверждайте резкость изображения через видоискатель и т.п., особенно при установке фокуса объектива в положение, близкое к бесконечности.

Кнопка блокировки фокусировки (см. рис. Е-3.)

Когда нажата кнопка блокировки фокусировки, функция автоматической фокусировки отключается, и фокусировка остается постоянной для съемки.

- Функцию кнопки блокировки фокусировки можно менять на фотоапаратах с возможностью настройки функций. Подробнее см. в руководствах по фотоаппаратам.

Технические характеристики

Название (Название модели)	70-300mm F4.5-5.6 G SSM II (SAL70300G2)
Фокусное расстояние (мм)	70-300
35-мм эквивалентное фокусное расстояние*1 (мм)	105-450
Группы элементов объектива	11-16
Угол обзора 1*2	34°-8°10'
Угол обзора 2*2	23°-5°20'
Минимальное фокусное расстояние*3 (м)	1,2
Максимальное увеличение (x)	0,25
Минимальное деление диафрагмы	f/22-f/29
Диаметр фильтра (мм)	62
Размеры (максимальный диаметр × высота) (Приблиз., мм)	82,5 × 135,5
Масса (Приблиз., г)	750

*1 Это эквивалентное фокусное расстояние для 35-мм формата на основе цифрового фотоапарата со сменным объективом, оснащенного датчиком изображения размера APS-C.

*2 Данное значение угла обзора 1 соответствует камер 35-мм формата, а угла обзора 2 соответствует цифровым фотоаппаратам со сменными объективами, оснаненным датчиком изображения размера APS-C.

*3 Минимальное фокусное расстояние — это расстояние от датчика изображения до объекта.

- Данный объектив оснащен кодировщиком расстояния. Кодировщик расстояния обеспечивает более точное измерение (ADI) путем использования вспышки для данного процесса.
- В зависимости от механизма объектива фокусное расстояние может изменяться при любом изменении расстояния съемки. Значения фокусного расстояния предполагают, что объектив сфокусирован на бесконечность.

Комплектность поставки
Объектив (1), передняя крышка объектива (1), задняя крышка объектива (1), бленда объектива (1), Чехол для объектива (из полиуретана, сделанный в Китае) (1), набор печатной документации
Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

α и **G** являются торговыми знаками Sony Corporation.

Названия компаний и продуктов компаний являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токіо 108-0075, Япония
Страна-производитель: Япония

